

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. május 22.)

egy vállalati összefonódásnak a közös piaccal és az EGT-megállapodás működésével összeférhetőnek nyilvánításáról

(Ügyszám: COMP/M.4404 – UNIVERSAL/BMG MUSIC PUBLISHING)

(az értesítés a C(2007) 2160. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)

(2007/595/EK)

A Bizottság 2007. május 22-én a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 2004. január 20-i 139/2004/EK tanácsi rendelet és különösen ⁽¹⁾ annak 8. cikkének ⁽²⁾ bekezdése értelmében határozatot hozott egy összefonódás ügyében. A határozat teljes szövegének nem bizalmas változata az ügy hiteles nyelvén és a Bizottság munkanyelvein megtalálható a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján, az alábbi címen: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

A HATÁROZAT ÖSSZEFOGLALÁSA

- (1) Az ügy a 139/2004/EK tanácsi rendelet („Az összefonódás-ellenőrzési rendelet”) 4. cikke alapján arra a tervezett összefonódásra vonatkozik, amely szerint a Vivendi S.A. csoporthoz (a továbbiakban: Vivendi, Franciaország) tartozó Universal Music Group Inc. vállalat (a továbbiakban: Universal, USA) a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében részesedés és eszközök vásárlása útján irányítást szerez a BMG Music Publishing Group (a továbbiakban: BMG, Németország) vállalkozás egésze felett, amely jelenleg a Bertelsmann csoport részét képezi.
- (2) A Universal a Vivendi nemzetközi médiavállalkozás leányvállalata. Világviszonylatban tevékenysége magában foglalja a zeneműkiadást és a zenei hangfelvételek készítését. A Universal a Universal Music Publishing Group-on (UMPG) keresztül végzi zeneműkiadói tevékenységét.
- (3) A BMG a Bertelsmann csoport (Bertelsmann) része, amely egy nemzetközi médiavállalkozás. A BMG magában

foglalja a Bertelsmann világviszonylatban folytatott zeneműkiadói tevékenységét.

- (4) A piaci vizsgálat felfedte, hogy az online jogok piacán Ausztriában, a Cseh Köztársaságban, Németországban, Lengyelországban és az Egyesült Királyságban, csakúgy, mint az EGT szintjén széles körben az összefonódás komoly aggályokat kelt, mivel az egyoldalúság hatásai miatt jelentős mértékben akadályozná a hatékony versenyt. A felek által bejelentett kötelezettségvállalások azonban képesek a versenyt érintő aggodalmak eloszlására.

1. A releváns termékpiacok

- (5) A zeneműkiadás a szerzők (a továbbiakban a „szerzők” kifejezés vonatkozik mind a lírai költőkre (szövegírók), mind a zeneszerzőkre) szellemi tulajdonjogainak hasznosítása. A szerzők általában műveik szerzői jogait (a „kiadói jogokat”) a zeneműkiadókra ruházzák át, és ez utóbbiaktól előlegeket, valamint a műveik kereskedelmi hasznosításából származó szabadalmi díjból jogdíjat kapnak.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

- (6) A zeneműkiadók a szerzőktől kapott jogokat oly módon hasznosítják, hogy a további felhasználók részére engedélyeket adnak ki. A felhasználók jogdíjat fizetnek a zeneművek használatáért. A jogok adott típusaitól függően az engedélyeket a jogok felhasználói vagy közvetlenül a kiadótól, vagy jogkezelő szervezeteken keresztül kapják meg.
- (7) A megfelelő termékpiacok meghatározására irányuló piaci vizsgálat megerősítette, hogy a zeneműkiadói jogok hasznosítását illetően meg kell különböztetni a jogok különböző kategóriáit, vagyis a gyártási, az előadói, a szinkron-, a nyomtatási és az online jogokat. A jogok ezen kategóriái a zene felhasználásának különböző formáira vonatkoznak, például a gyártási jogok a CD-felvételek készítéséhez szükségesek; az előadói jogok megszerzése akkor szükséges, ha a zenét a rádióban vagy bárókban adják elő; a szinkron jogok akkor szükségesek, ha a zenét filmekben használják; a nyomtatási jogok lehetővé teszik a felhasználó részére a kotta előállítását; az online jogok pedig ahhoz szükségesek, hogy a zenét az interneten vagy mobiltelefonon keresztül lehessen eladni. E jogi kategóriák így különálló piacokat alkotnak.
- (8) A szerzők részére biztosított zeneműkiadói szolgáltatások tekintetében a piaci vizsgálat megerősítette, hogy nem kell további megkülönböztetéseket tenni, mivel a szerzők általában nem használnak különböző kiadókat a különböző jogi kategóriák esetében.

2. A releváns termékpiacok

- (9) A piaci vizsgálat azt mutatta, hogy a szerzők részére biztosított zeneműkiadói szolgáltatások földrajzi hatóköre, valamint a gyártási, az előadói, a szinkron-, a nyomtatási és az online jogok felhasználásának piaci jelek szerint nemzeti jellegűek. Valószínű, hogy a jövőben kialakul az online jogok EGT-léptékű piaca. Valamennyi érintett termékpiac pontos földrajzi hatóköre nyitva maradhat, mivel az elemzés következtetései ugyanazok, függetlenül a piacok földrajzi dimenziójától.

3. Az érintett piacok és a verseny elemzése

- (10) A bejelentett összefonódás a szerzőknek kínált zeneműkiadói szolgáltatások piacát érinti, valamint az előadói, a gyártási, a szinkron-, a nyomtatási és az online jogok hasznosítását az EGT számos országában, csakúgy, mint az EGT szintjén. A piaci vizsgálat azt mutatta, hogy az összefonódás nem vezet a versennyel kapcsolatos aggályokhoz, kivéve az online jogokkal kapcsolatosan.
- (11) A szerzőknek nyújtott zeneműkiadói szolgáltatások piacain a piaci vizsgálat azt mutatta, hogy a szerzőknek

továbbra is elegendő számú alternatívájuk lesz az összefonódással létrejött vállalattal szemben. Ezért az összefonódás nem ad okot versennyel kapcsolatos aggodalmakra a szerzőknek nyújtott zeneműkiadói szolgáltatások egyik érintett piacán sem.

- (12) A szerzők részére biztosított zeneműkiadói szolgáltatások hasznosítása tekintetében a piaci vizsgálat azt mutatta, hogy az összefonódás nem valószínű, hogy versennyel kapcsolatos aggodalmakra ad okot a gyártási, előadói, szinkron-, nyomtatási és online jogok piacán. Azokon a piacokon, ahol a jogkezelő szervezetek uralkodó szerepet játszanak (gyártási és előadói jogok), az összefonódásnak nem lesz jelentős hatása, mivel a jogkezelést végző szervezetek hozzák az árképzési döntéseket és adnak engedélyeket a felhasználóknak megkülönböztetéstől mentes módon. Azokon a piacokon, amelyeken a kiadók a jogkezelő szervezetek bevonása nélkül érvényesítik jogaikat (szinkron és nyomtatási jogok), a piaci vizsgálat megerősítette, hogy az ügyfeleknek az összefonódást követően továbbra is elegendő alternatíva áll majd rendelkezésére az egyesüléssel létrejött vállalattal szemben. Ezért nem valószínű, hogy a Universal az összeolvadást követően képes lenne az előadói, gyártási, szinkron- és nyomtatási jogok árának növelésére.
- (13) Az online jogok piacán a kiadók nemrégiben elkezdték visszavonni az angol-amerikai repertoárokra vonatkozó jogaikat a hagyományos jogkezelő szervezetektől. Elkezdték az egyes kiadók ügynökeiként tevékenykedő jogkezelő szervezetekre átruházni jogaikat – ezt a lehetőséget egy 2005-ben kiadott bizottsági ajánlás erősítette meg.
- (14) A piaci vizsgálat azt mutatta, hogy a visszavonást követően az árképzés hatásköre a jogkezelő szervezetektől átkerül a kiadókhöz. Ebben az új környezetben a Universal az összefonódás után képes lesz zeneszámai nagy százalékát ellenőrizni vagy a szerzők műveinek (teljesen vagy részben a tulajdonában lévő) szerzői jogain, vagy az egyes felvételekkel kapcsolatos jogain keresztül. Ausztriában, a Cseh Köztársaságban, Németországban, Lengyelországban és az Egyesült Királyságban, csakúgy mint az EGT szintjén széles körben a Universal a világlágereknek akár az 50 %-át is ellenőrzése alatt tartaná, és ezáltal minden online és mobiltelefonos zenei szolgáltatás „kötelező” termékévé válna, így az összefonódás jelentős mértékben csökkentené a szolgáltatások lehetőségét a Universal megkerülésére.
- (15) Ezért a Bizottság aggodalmait fejezte ki azzal kapcsolatban, hogy az összefonódás lehetőséget és ösztönzést adna a Universal-nek arra, hogy növelje az angol-amerikai repertoár online jogainak árát.

Következtetés

- (16) Ily módon arra lehet következtetni, hogy a tervezett összefonódás bejelentett formájában valószínűleg jelentős módon akadályozná a hatékony versenyt az online jogok piacán Ausztriában, a Cseh Köztársaságban, Németországban, Lengyelországban és az Egyesült Királyságban, csakúgy, mint az EGT szintjén széles körben.

4. A felek által felkínált kötelezettségvállalások

- (17) A Bizottság aggályainak eloszlátása érdekében a Universal kötelezte magát számos fontos, angol-amerikai szerzői jogokat és szerzőkkel kötött szerződéseket tartalmazó katalógus elidegenítésére. Ezek a katalógusok magukban foglalják a Zomba UK, a 19 Music, a 19 Songs, a BBC Music Publishing és a Rondor UK EGT-t érintő tevékenységeit, valamint a Zomba US katalógusra vonatkozó EGT-engedélyt. E katalógusok több nagysikerű zenedarabot és számos sikeres szerzőt tartalmaznak, mint például The Kaiser Chiefs, Justin Timberlake és R. Kelly. Bár az agggodalmak csak az online jogokra vonatkoznak, megvalósíthatósági okok miatt a kötelezettségvállalásoknak valamennyi szerzői jogra vonatkozniuk kell

(vagyis a gyártási, előadói, szinkron- és nyomtatási jogokra is).

5. Az előterjesztett kötelezettségvállalások értékelése

- (18) A felek két alkalommal válaszoltak két piaci vizsgálat eredményeire, és jelentős mértékben javították az aggályok orvoslását célzó intézkedéscsomagot. A végül javasolt katalógusok minőségének fényében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a kötelezettségvállalások eloszlátják a versennyel kapcsolatos aggályokat.
- (19) Ennélfogva a felek által vállalt kötelezettségek alapján megállapítható, hogy a bejelentett összefonódás nem vezet közös piacon vagy annak jelentős részén zajló verseny jelentős mértékű akadályozásához az online jogok piacán. A bejelentett összefonódás tehát az összefonódás-ellenőrzési rendelet 8. cikkének (2) bekezdése, 10. cikkének (2) bekezdése, valamint az EGT-megállapodás 57. cikke alapján összeegyeztethetőnek minősült a közös piaccal.